

**San José State University**  
**Department of World Languages and Literatures**  
**French 1B (ONLINE): Elementary French: Second Semester**  
[http://connect.mheducation.com/class/f-herrmann-fall-2018\\_1](http://connect.mheducation.com/class/f-herrmann-fall-2018_1)  
**Fall 2018 – 4 UNITS – GE C2**

<b>Instructor:</b>	Françoise Herrmann
<b>Office Location:</b>	ONLINE
<b>Telephone:</b>	ONLINE
<b>Email:</b>	francoise.herrmann@sjsu.edu
<b>Office Hours:</b>	Zoom teleconferencing Monday-Friday 1200-1300 (email to schedule), and by appointment
<b>Class Days/Time:</b>	ONLINE
<b>Classroom:</b>	ONLINE
<b>GE/SJSU Studies Category:</b>	GE Area C2

**Technology Intensive, Hybrid, and Online Courses**

French 1B is a fully online course requiring students to have access to a computer or device that can connect to the Internet to use the McGraw-Hill *Vis-à-vis Connect* website to complete assigned online chapter workbook exercises and compositions and to complete chapter exams and other graded activities in Canvas. Students are highly encouraged to reconfigure the settings of the computer they will be using to the International English keyboard setting for easy access to French accents for completing coursework (see Canvas website for instructions). Other useful class information and supplementary materials are also available on the University's Canvas Learning Management System (LMS) at <http://sjsu.instructure.com>

**Course Description**

French 1B is a 4-unit course designed for students who have already taken French 1A or its equivalent. It continues the acquisition of basic communicative structures, elementary vocabulary, correct pronunciation and spelling begun in French 1A. The course is designed to build on the oral and written skills attained in 1A and to prepare students for French 25A, 25B or 25C (intermediate-level French) taken in any order. It is devoted to

the acquisition of basic communicative structures, everyday vocabulary, correct pronunciation and correspondence between sounds and spelling. Grammatical rules and verb conjugations will be introduced and practiced in class through interactive exercises. Instruction will be conducted solely in French.

The main objective of the course is to bring the student to communicate as soon as possible solely in French as a means of affording students multi-cultural and global perspectives gained through intellectual and social exchange with people of diverse cultural and language backgrounds and experiences through “active involvement with diverse communities and real-world challenges” (GEPO 1 & 3). As a result, students are also afforded the opportunity to focus on and engage with the crucial questions, both contemporary and enduring, facing human cultures (GEPO 3). There will be an end-of-semester short essay exercise on works that illuminate enduring human concerns. Likewise, students become more adept at adapting to new environments, integrating knowledge from different sources, and continuing learning throughout their lifetimes through the “application of knowledge, skills, and responsibilities to new settings and complex problems” (GEPO 2 & 4).

Students are expected to participate in all class activities and also to work on their own to develop reading and writing skills. There will be oral and written exercises, which will be assigned in every online class, as well as additional reading, review and other course related activities. Evaluation of the student will reflect his/her progress in the four skills: speaking, oral comprehension, reading and writing. Since priority is given during class to the development of the students' speaking and oral comprehension skills, both classroom and online class participation is an essential component for succeeding and receiving a good grade in the class.

This course is certified for General Education, Area C2: Letters.

### **Course Goals and Student GE Learning Outcomes (GELO)**

#### **General Education Program Outcomes (GEPO)**

Students who complete the General Education curriculum should be able to demonstrate:

- GEPO 1:       **Knowledge of Human Cultures and the Physical and Natural World**  
Through study in the sciences and mathematics, social sciences, humanities, histories, languages, and the arts (*Focused by engagement with big questions, both contemporary and enduring*)
- GEPO 2:       **Intellectual and Practical Skills**  
(*Practiced extensively, across the curriculum, in the context of progressively more challenging problems, projects, and standards for performance*)
- GEPO 3:       **Personal and Social Responsibility**  
(*Anchored through active involvement with diverse communities and real-world challenges*)

GEPO 4: **Integrative Learning**  
(Demonstrated through the application of knowledge, skills, and responsibilities to new settings and complex problems)

**A. General Education Goals: Area C2 Letters.**

**Successful completion of this Letters course (C2) will enable students to:**

1. recognize how significant works illuminate enduring human concerns;
2. respond to such works by writing both research-based critical analyses and personal responses; and
3. write clearly and effectively.

**Letters courses should give students the opportunity to:**

- a. examine significant works of the human intellect and imagination;
- b. understand the historical and cultural contexts in which such specific texts were created; and
- c. recognize the accomplishments of and issues related to women and diverse cultures reflected in such texts.

\*The course effectiveness in GELO 1 will be assessed this semester.

**General Education Research and Writing Requirement Assessment:**

There is significant writing produced through homework compositions, participation in forum discussions, and general writing assignments. By the end of the semester, students write the equivalent of seven (7) compositions (150 words each) as graded homework in addition to participation in the course discussion forum, answering essay questions on the chapter and final exams in the form of essay questions on various cultural and literary topics, including an end-of-semester short essay analysis of an excerpt from Mariama Bâ's work *Une si longue lettre* which highlights the enduring human concerns of tradition versus modernism, generational conflicts, social progress and inequalities between the sexes, totaling a minimum of 1,500 words (C2 GELO 1, 2 & 3). They are guided in the writing process, learning to formulate a thesis statement, producing an outline, a draft and a final version as well as engaging in peer and self-editing. The final composition exercise consists of answering essay questions on topics studied and discussed during the semester.

Writing assignments are assessed in terms of language, i.e. grammar, spelling, style, and content and structure, as well as comprehensiveness in the use of research techniques and materials. Students are guided through the revision process and the final product is assessed based on progress. Appropriate formative feedback is provided throughout the writing process both through peer editing and from the instructor. Students are expected

to demonstrate the ability to find resources either online or in the library for the end-of-semester GE assessment exercise.

LITERATURE: (C2 GELO 1 & GELO [a. & b.]) Through excerpts from literature from the French-speaking world included in the *Vis-à-vis* textbook, as well as in supplementary materials providing “the historical and cultural contexts in which such specific texts were created,” students will “examine significant works of the human intellect and imagination” of the French-speaking world.

CULTURE: (C2 GELO [a. & b.]) The course will also focus on French Media and French news. We will explore some of the major French news websites (Le Monde.fr, France 24.fr, INA.fr, RFI ...). We will read and study different newspaper articles, advertisements, films, video or radio recordings in relation to the themes of chapters 8-14 in the *Vis-à-vis* textbook. We will discuss French culture, society, economy and politics in France, in Europe, and all over the world.

This course intends to enable the students to expand their notion of French civilization beyond the traditional canon.

DIVERSITY: (C2 GELO 1 & GELO [c.]) Women and minority contributions to literature, the arts, and film have been considerable since the end of the 19<sup>th</sup> century and through the 20<sup>th</sup> century. They are broadly recognized today. This course intends to enable the students to expand through the literature and culture components described above their notion of French civilization, literature, and the arts beyond the traditional canon to recognize, among other groups, “the accomplishments of and issues related to women and diverse [Francophone] cultures reflected in such texts.”

## **B. Linguistic Course Learning Outcomes (CLO)**

Upon successful completion of this course, students will be able to:

- |       |                                                                                            |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLO 1 | Develop listening, speaking, reading and writing skills at Intermediate Low/Mid level.     |
| CLO 2 | Develop speaking and listening skills necessary to deal with familiar survival situations. |
| CLO 3 | Understand short, memorized sentences and phrases with contextual support.                 |
| CLO 4 | Ask questions or respond to simple questions, statements, high-frequency commands.         |

- CLO 5 Use courtesy formulae, idiomatic expressions and vocabulary appropriate in specific situations.
- CLO 6 Provide personal background information.
- CLO 7 Develop reading comprehension to interpret written language for instructional and directional purposes, and standardized messages (menus, schedules, maps, signs, etc).

### **C. Culture/Literature Course Learning Outcomes (CLO)**

- CLO 1 Write in French at ACTFL Intermediate Low/Mid level
- CLO 2 Locate resources and use reference materials in French (e.g. encyclopedias, the Internet), process the information without copying it, and find examples to support their opinions.
- CLO 3 Observe grammatical rules and spelling (agreement in gender, number, person; meaning and uses of verb forms; meaning of diacritic signs.)
- CLO 4 Use online and printed linguistic reference materials such as grammar, bilingual dictionaries, conjugation manuals.
- CLO 5 Distinguish between oral & written forms; learn to use written forms in academic writing.
- CLO 6 Identify expository and argumentative writing styles.
- CLO 7 Speak and write about ideas, and artistic and literary movements in 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> century France and French-speaking countries.

#### **Assessment:**

##### **WebCape<sup>1</sup>:**

Entrance score 150-200<sup>2</sup>

Exit score 250-300<sup>3</sup>

##### **ACTFL:<sup>4</sup>**

---

<sup>1</sup> WebCape (Computerized Adaptive Placement Exam) is offered online on the French 1B Canvas website (see French 1B Canvas homepage for instructions).

<sup>2</sup> To be taken online at the beginning of the semester by second week of classes (see Canvas Homepage).

<sup>3</sup> To be taken online before final exam (see Canvas Homepage).

<sup>4</sup> See ACTFL Proficiency Guidelines:

(<http://www.sil.org/lingualinks/languagelearning/otherresources/actflproficiencyguidelines/contents.htm>).

Exit: Intermediate Low/Mid

Learner makes grammatical and cultural errors, due to misunderstanding or misapplying assumptions about culture.

Learner is generally understood by native speakers accustomed to foreigners.

Pronunciation is generally influenced by native language

Required Texts/Readings

**Textbook**

Vis-à-vis, 7th edition, Amon, E., Muyskens, J., and Omaggio Hadley, A., McGraw-Hill, 2019 ISBN 978-1-259-90403-5

Vis-à-vis, Online Workbook/Laboratory Manual Activities, Connect French/LearnSmart 7th ed. 2019

[http://connect.mheducation.com/class/f-herrmann-fall-2018\\_1](http://connect.mheducation.com/class/f-herrmann-fall-2018_1)

**RECOMMENDED (OPTIONAL)**

The Collins Robert French Dictionary (or equivalent)

Le Bescherelle - the "official" French conjugation book (or equivalent conjugation book)

**Other equipment / material requirements**

Vis-à-vis Website (online Student Learning Center):

<http://www.mhhe.com/visavis6>

(Useful study hints, activities and exercises)

\*\* Instead of purchasing the Vis-à-vis Audio CDs, students may go to the Vis-à-vis website above to listen to these audio files by clicking on “Student Edition” on the left, choosing a chapter on the left, and under “Student Resources” selecting “Audio Program.”

Online French ↔ English dictionary:

<http://dictionnaire.reverso.net/>

French pronunciation website:

[http://www.oddcast.com/home/demos/tts/tts\\_example.php?sitepal](http://www.oddcast.com/home/demos/tts/tts_example.php?sitepal)

**Canvas:**

This is a learning management system which contains course assignments and notes, the course discussion forum, as well as other materials related to French 1B, such as a copy of the course syllabus. To access the site, go to: <http://sjsu.instructure.com/>

**Department of World Languages and Literatures Home Page**  
<http://www.sjsu.edu/wll>

### **Student Technology Resources**

The Department of World Languages computer lab is located in Clark Hall 208. Additional computer labs for student use are available in the Academic Success Center located on the 1<sup>st</sup> floor of Clark Hall and on the 2<sup>nd</sup> floor of the Student Union. Computers are also available in the Martin Luther King Library. A wide variety of audio-visual equipment is available for student checkout from Media Services located in IRC 112. These items include digital, such as DVD, CD, and audiotape players, sound systems, wireless microphones, projection screens and monitors.

### **SJSU Credit Hour Policy and Course Requirements and Assignments**

Success in this course is based on the expectation that students will spend, for each unit of credit, a minimum of 3 hours per unit per week, with one of the hours used for instruction or preparation/studying or course related activities. (See SJSU Academic Senate Policy S12-3.)

In 4-unit courses, students are therefore expected to devote a minimum of twelve hours per week completing equivalent out-of-class, online course assignments or projects. Careful time management is needed to keep up with readings and assignments in these courses. Certain assignments may require meetings outside of class with other students and the instructor (see course calendar for further details). More details about student workload can be found in [University Policy S12-3](http://www.sjsu.edu/senate/docs/S12-3.pdf) at <http://www.sjsu.edu/senate/docs/S12-3.pdf>

The additional equivalent three (3) units of class time in French 1B are accounted for by **extensive engagement of the faculty member with the students through the following online activities and assignments outside of class:**

**Homework:** There will be oral and written exercises as well as short compositions corresponding to the chapters of the book. A computer will be needed for many of the exercises. If you do not have a computer, you may use one in the World Languages Media Center: Clark Hall 208.

**CLASSWORK:** Individual presentations may be assigned. Otherwise oral and written in-class exercises will be done in group form. Success in this course is based on the expectation that students will, as previously stated, spend for each hour of class time a minimum of two hours on preparation, studying or other course related activities.

**Discussion Forum:** Participation in the weekly discussions of the online forum counts. Bring questions, raise topics, share your thoughts and process, share pictures, videos, ideas and places to go, meet the other members of the learning community, preferably *en français*, in English also. The Discussion Forum is a virtual meeting space designed to bring everyone together.

**TESTING:** Exams and quizzes are tentatively scheduled on the attached sheet. There are no makeups given for exams and quizzes. A missed exam or quiz will result in a grade of "F" unless adequately justified (i.e. doctor's statement). A quiz may be taken prior to its scheduled date if the instructor is given ample justification and sufficient advance notice.

EVALUATION	PERCENTAGES	GELOs
Examinations Chapters 8-13 (6) [Canvas]	30%	GELO 1
Homework:	25%	GELO 3
LearnSmart –Vocab [33.3%]		
LearnSmart – Structures [33.3%]		
Chapter Workbook exercises [33.4%] (Online Connect oral and written exercises corresponding to each chapter of the book.)		
Written compositions (7) [Connect]	10%	GELO 2 & 3
Vocabulary and grammar exercises; pronunciation modules & pronunciation final [Canvas]	10%	
1 <sup>st</sup> Oral Exam [Canvas]	5%	
2 <sup>nd</sup> Oral Exam [Canvas]	5%	
Discussion forum [Canvas]	5%	
End-of-semester short essay exercise on a work that illuminates enduring human concerns [Canvas]	5%	GELO 2 & 3
Final Exam (Chapter 14) [Canvas]	5%	GELO 1, 2 & 3

**GRADING SCALE:**

100 - 97 = A+	96 - 93 = A	92 - 90 = A-
89 - 88 = B+	87 - 83 = B	82 - 80 = B-
79 - 78 = C+	77 - 73 = C	72 - 70 = C-
69 - 67 = D+	66 - 63 = D	62 - 60 = D-
59 - 0 = F		

**FINAL EXAM: Friday, December 14 (by midnight)**

**University Policies**

Per University Policy S16-9, university-wide policy information relevant to all courses, such as academic integrity, accommodations, etc. will be available on Office of Graduate and Undergraduate Programs' [Syllabus Information web page](http://www.sjsu.edu/gup/syllabusinfo/) at <http://www.sjsu.edu/gup/syllabusinfo/>"

## FRENCH 1B (ONLINE) / Elementary French: Second Semester Fall 2018 Course Schedule

*Please note: Schedule is subject to change with fair notice*

Week	Date	Topics, Readings, Assignments, Deadlines
1	Week of 8/20	<p>Introduction (Online Orientation) – First day of instruction Complete pronunciation modules in Canvas <b><u>Discussions au forum</u></b> – Introductions &amp; Foire aux questions (FAQs)</p>
2	Week of 8/27	<p>Read and study in <i>Vis-à-vis</i>: pp. 200-215 Look over exercises: pp. 203, 204, 205, 208, 209, 210, 212, 213, 215 See audio and video tutorials on Chapter 8 Module Canvas Homepage See practice exercises and answer key on Chapter 8 Module Canvas Homepage Complete pronunciation modules in Canvas <b><u>Discussions au forum</u></b> – Les pays francophones Take non-graded French Placement Exam by August 31 (midnight)</p>
3	Week of 9/3  9/7 (Friday)	<p>Read and study: pp. 216-29 Look over exercises: pp. 217, 220, 221, 222, 225, 226 <b><u>Discussions au forum</u></b>: Révisions du chapt. 8</p> <p><b>Connect exercises &amp; Composition – Chapter 8 (due by midnight)</b></p> <p style="padding-left: 40px;">1) (LearnSmart – Vocab + LearnSmart – Structures) 2) Chapter 8 Workbook Exercises</p> <p style="text-align: center;"><b>Composition #1, «Par écrit» (80-100 word minimum) [Connect]</b></p> <p><b>Chapter 8 Examination (under “Assignments” in Canvas) [due by midnight]</b> Complete pronunciation modules in Canvas</p>
4	Week of 9/10	<p>Read and study: <i>Vis-à-vis</i>, pp. 230-45 Exercises pp. 232, 233, 234, 236, 239, 242, 243, 245 See audio and video tutorials on Chapter 9 Module Canvas Homepage See practice exercises and answer key on Chapter 9 Module Canvas Homepage</p>

Week	Date	Topics, Readings, Assignments, Deadlines
		<b>Discussions au forum</b> – Quid le Blablacar? Le Vélib’?
5	Week of 9/17       9/21 (Friday)	<p>Read and study: pp. 246-57 Exercises pp. 248, 249, 251, 252, 255, 256 Review for examination Chapter 9 <b>Discussions au forum:</b> Révisions du chapt. 9</p> <p><b>Connect exercises &amp; Composition – Chapter 9 (due by midnight)</b>  <b>1) (LearnSmart – Vocab + LearnSmart – Structures)</b>  <b>2) Chapter 9 Workbook Exercises</b></p> <p><b>Composition #2, «Par écrit» (100-120 word minimum)</b>  <b>[Connect]</b></p> <p><b>Chapter 9 Examination (under “Assignments” in Canvas) [due by midnight]</b></p>
6	Week of 9/24	<p>Read and study: pp. 258-73 Exercises pp. 261, 262, 264, 265, 267, 268, 270, 271, 273 See audio and video tutorials on Chapter 10 Module Canvas Homepage See practice exercises and answer key on Chapter 10 Module Canvas Homepage <b>Discussions au forum:</b> Les textos en français!</p>
7	Week of 10/1       10/5 (Friday)	<p>Read and study: pp. 274-85 Exercises pp. 274, 275, 276, 278, 281, 283 Review for examination Chapter 10</p> <p><b>Discussions au forum:</b> Révision du chapt. 10.  <b>Connect exercises &amp; Composition – Chapter 10 (due by midnight)</b>  <b>3) (LearnSmart – Vocab + LearnSmart – Structures)</b>  <b>4) Chapter 10 Workbook Exercises</b></p> <p><b>Composition #3, «Par écrit» (100-120 word minimum)</b>  <b>[Connect]</b></p> <p><b>Chapter 10 Examination (under “Assignments” in Canvas) [due by midnight]</b></p>

Week	Date	Topics, Readings, Assignments, Deadlines
8	Week of 10/8	<p>Read and study: pp. 286-301            Exercises pp. 289, 291, 294, 295, 296, 298, 299, 301            See audio and video tutorials on Chapter 11 Module Canvas Homepage            See practice exercises and answer key on Chapter 11 Module Canvas Homepage  <b>Discussions au forum:</b> Qui est votre auteur(e) préféré(e)?</p>
9	Week of 10/15  10/19 (Friday)	<p>Read and study: pp. 304-315            Exercises pp. 303, 304, 305, 308, 309, 310, 313, 314            Review for oral exam #1            Review for examination Chapter 11  <b>Discussions au forum:</b> Révisions du chapitre 11</p> <p><b>Connect exercises &amp; Composition – Chapter 11 (due by midnight)</b>  <b>1) (LearnSmart – Vocab + LearnSmart – Structures)</b>  <b>2) Chapter 11 Workbook Exercises</b></p> <p><b>Composition #4, «Par écrit» (100-120 word minimum)</b>  <b>[Connect]</b></p> <p><b>Chapter 11 Examination (under “Assignments” in Canvas) [due by midnight]</b>  <b>Oral exam #1 (Canvas; see interview schedule)</b></p>
10	Week of 10/22	<p>Read and study: pp. 316-333            Exercises pp. 319, 320, 322, 323, 324, 325, 327, 328, 330, 331, 333            See audio and video tutorials on Chapter 12 Module Canvas Homepage            See practice exercises and answer key on Chapter 12 Module Canvas Homepage  <b>Discussions au forum:</b> Qui sont vos artistes préférés?</p>
11	Week of 10/29  11/2 (Friday)	<p>Read and study: pp. 334-49            Exercises pp. 336, 339, 340, 341, 343, 343, 344, 345            Review for examination Chapter 12  <b>Discussions au forum:</b> Révisions du chapitre 12</p> <p><b>Connect exercises &amp; Composition – Chapter 12 (due by midnight)</b></p>

Week	Date	Topics, Readings, Assignments, Deadlines
		<p>1) (LearnSmart – Vocab + LearnSmart – Structures)  2) Chapter 5 Workbook Exercises  <b>Composition #5, «Par écrit» (100-120 word minimum)</b>  <b>[Connect]</b>  <b>Chapter 12 Examination (under “Assignments” in Canvas) [due by midnight]</b></p>
12	Week of 11/5	<p>Read and study: pp. 352-63  Exercises pp. 352, 353, 354, 355, 357, 358, 361, 363  See audio and video tutorials on Chapter 13 Module Canvas Homepage  See practice exercises and answer key on Chapter 13 Module Canvas Homepage  <b>Discussions au forum:</b> Comment dit-on “elbow” en français?</p>
13	Week of 11/12  11/16 (Friday)	<p>Read and study: pp. 364-73  Exercises pp. 365, 367, 368, 369, 372  Review for examination Chapter 13  <b>Discussions au forum:</b> Révision du chapt. 13</p> <p><b>Connect exercises &amp; Composition – Chapter 13 (due by midnight)</b>  1) (LearnSmart – Vocab + LearnSmart – Structures)  2) Chapter 13 Workbook Exercises</p> <p><b>Composition #6, «Par écrit» (130-150 word minimum)</b>  <b>[Connect]</b></p> <p><b>Chapter 13 Examination (under “Assignments” in Canvas) [due by midnight]</b></p>
14	Week 11/18-11/24	<p>Happy Thanksgiving! Bonnes vacances de Thanksgiving! </p>
15	Week of 11/26	<p>Read and study: pp. 374-89  Exercises pp. 378, 379, 380, 381, 383, 384, 386, 387, 389  See audio and video tutorials on Chapter 14 Module Canvas Homepage  See practice exercises and answer key on Chapter 14 Module Canvas Homepage  <b>Discussions au forum:</b> Quels sont vos objectifs de carrière?</p>

